

ווייסט אייערע רעכטן

איר האט די רעכט צו שטימען אין אלגעמיינע אדער ספעציעלע וואלן אויב:

- איר זענט א רעגיסטרירטער וויילער.
- איר זענט אינעווייניג אדער אין ליין אין אייער פאל פלאץ צווישן 6 אינדערפרי און 9 ביינאכט דעם וואלן טאג, אדער איר שטימט פרי (באקוקט [voting.nyc](https://voting.nyc.gov) פאר טעג און שעהן).

איר האט די רעכט צו שטימען אין פריימערי וואלן אויב:

- איר זענט א רעגיסטרירטער וויילער און איר זענט איינגעשריבן אין א פארטיי וואס האלט אפ פריימערי וואלן, סיידן סטעיט פארטיי כללים טוען עס אנדערש ערלויבן.
- איר זענט אינעווייניג אדער אין ליין אין אייער פאל פלאץ צווישן 6 אינדערפרי און 9 ביינאכט דעם וואלן טאג, אדער איר שטימט פרי (באקוקט [voting.nyc](https://voting.nyc.gov) פאר טעג און שעהן).

פריע שטימען

איר האט די רעכט צו שטימען פרי. פריע שטימען וועט פארקומען במשך 9 טעג נאכאנאנד פאר יעדן וואלן טאג, **אנהייבנדיג 10 טעג פאר וואלן טאג**. איר קענט אויך שטימען דעם וואלן טאג. כדי געוואויר צו ווערן וואו איר קענט שטימען פרי אדער דעם וואלן טאג, באזוכט [voting.nyc](https://voting.nyc.gov).

אין סיי וועלכע וואלן, האט איר א רעכט צו:

- געהאלפן ווערן דורך סיי וועלכע פערזאן וועם איר קלייבט אויס (חוץ אייער ארבעטסגעבער אדער פאראיין פארשטייער), אריינגערעכנט א טרענירטע פאל ארבעטער, אויב איר דארפט הילף.
- אויב איר דארפט א דאלמעטשער, זענען דאלמעטשערס פאראן צו צוהעלפן וויילער ביי אויסגעקליבענע סייטס.
- **רופט 866-VOTE-NYC פאר מער אינפארמאציע, אריינגערעכנט וועלכע פאל סייטס האבן דאלמעטשערס אין שפאניש, כינעזיש (קאנטאניז און מאנדארין), קארעאיש, באנגלא, פונדזשאבי און הינדי.**
- **באזוכט participate.nyc.gov צו באקוקן וואו עס זענען פאראן דאלמעטשערס אין אנדערע שפראכן.**
- ברענגט אריין א דאלמעטשער אין די שטים בידקע.
- פרעגט וואלן ארבעטער וויאזוי צו באצייכענען אייער שטימ-צעטל און אפגעבן אייער שטימע.
- מיטברענגען מאטעריאלן איבער קאנדידאטן און שטימ-צעטל פראגעס, אזויווי דער CFB וויילער וועגווייזער. (ביטע נעמט די מאטעריאלן מיט מיט זיך ווען איר זענט פארטיג מיטן שטימען). שטימט אפילו אויב די שטימ-מאשין איז קאליע.
- שטימען מיט אן "אפידעוויט שטימ-צעטל" אויב אייער נאמען פעלט פון די ליסטע פון וויילער ביי אייער פאל סייט.
- זיין אפוועזנד פון די ארבעט מיטן צוועק צו גיין שטימען: ניו יארק סטעיט געזעץ ערלויבט אייך צו זיין אפוועזנד פון די ארבעט במשך ביז צו דריי באצאלטע שעהן אין אנהייב אדער ביים סוף פון אייער ארבעטסטיאג כדי צו גיין שטימען, אבער איר דארפט לאזן אייער ארבעטסגעבער וויסן דערפון כאטש צוויי טעג פאר וואלן טאג.
- לויטן פעדעראלע און סטעיט געזעץ, זענען מענטשן מיט דיסעביליטיס בארעכטיגט צו הילף מיט וויילער רעגיסטראציע, צוגענגליכע פאל סייטס און הילף מיט אפגעבן זייער שטימע. אויב איר האט א דיסעביליטי און מיינט אז אייער רעכט צו הילף ביים שטימען אדער רעגיסטרירן צו שטימען איז פארלעצט געווארן, ביטע רופט 311.
- **אויב איר זענט יעצט אויף פראבעישאן אדער פאראול, האט איר די רעכט צו שטימען. אויב איר זענט פריער רעגיסטרירט געווארן, דארף אייער וויילער רעקארד נאך אלס זיין גילטיג. [באקוקט אייער וויילער רעגיסטראציע סטאטוס](https://voting.nyc.gov).**
- **אויב איר שטימט צום ערשטן מאל, וועט איר מעגליך דארפן צייגן אידענטיפיקאציע כדי צו שטימען אין די וואלן.**
- אקצעפטירבארע אידענטיפיקאציע פאפירן רעכענען אריין א גילטיגע פאטא איידי אדער א יעצטיגע יוטיליטי ביל, באנק סטעיטמענט, גאווערנמענט טשעק אדער פעיטשעק, אדער גאווערנמענט דאקומענט מיט אייער נאמען און אדרעס.
- אויב איר קענט נישט אדער ווילט נישט צייגן קיין אידענטיפיקאציע, האט איר די רעכט צו שטימען מיט אן אפידעוויט שטימ-צעטל.

אפגעבן אייער שטימע

דריי איינפאכע שריט צו אפגעבן אייער שטימע דעם וואלן טאג פריע שטימען. בעט צו נוצן דעם שטימ-צעטל צייכענען דעווייס (BMD) אויב איר דארפט הילף מיט'ן אריינפאלן אייערע אויסוואלן.

1 | באקומט אייער שטימ-צעטל

- גייט צו אייער באשטימטע פאל סייט און טרעפט דעם ריכטיגן טיש פאר אייער אסעמבלי דיסטריקט/וואלן דיסטריקט (די ציפערן זענען געדרוקט אויף די מעלדונג וואס איר האט באקומען פונעם באורד אוו עלעקשאנס און אויף אייער וויילער וועגווייזער מעילינג לעיבל) אדער אויף <https://nyc.pollsitereg.com/search>
- סיינט אריין און באקומט אייער **פאפירענע שטימ-צעטל וואס באשטייט פון צוויי בלעטער** פון דעם פאל ארבעטער. מען וועט אייך געבן א פריוואטקייט צודעק כדי אנדערע זאלן עס נישט קענען זען נאכדעם וואס איר האט עס באצייכנט. מען קען טרעפן אנווייזונגען פון אויבן אויף ביידע זייטן פונעם שטימ-צעטל בלאט.
- די ראנק אויסוואל שטימען זייט פונעם שטימ-צעטל קען האבן די פאלגנדע פארמעסטן: מעיאר, פובליק אדוואקאט, קאמפוטראלער, בארא פרעזידענט, און סיטי קאונסיל
- די נישט-ראנק אויסוואל שטימען זייט פונעם שטימ-צעטל קען האבן די פאלגנדע פארמעסטן: דיסטריקט אטארני, סטעיט קאמיטעט, ריכטער פון סיוויל קאורט (דיסטריקט אדער קאונטי), דיסטריקט פירער, דעלעגאט צו דזשודישאל קאנווענשאן.
- גייט צו די פריוואטקייט בודקע אדער בעט צו נוצן דעם שטימ-צעטל צייכענען דעווייס.

2 | באצייכנט אייער שטימ-צעטל

באצייכנט ביז צו 5 קאנדידאטן אינעם סדר פון פארצוג.

	5	4	3	2	1	
	☐	☐	☒	☐	☐	קאנדידאט A
	☐	☐	☐	☐	☒	קאנדידאט B
	☐	☐	☐	☒	☐	קאנדידאט C
	☒	☐	☐	☐	☐	קאנדידאט D
	☐	☒	☐	☐	☐	קאנדידאט E

1. וועלט אויס אייער ערשטע-אויסוואל קאנדידאט און פולט גענצליך אריין דעם רינגל נעבן זייער נאמען אונטער דעם ערשטן קאלום.
2. אויב איר האט א צווייטע-אויסוואל קאנדידאט, פולט אריין דעם רינגל נעבן זייער נאמען אונטער דעם צווייטן קאלום.
3. איר קענט באצייכענען ביז צו 5 קאנדידאטן. **איר קענט נאך אלס שטימען פאר נאר איין קאנדידאט אויב איר ווילט.** באצייכענען אנדערע קאנדידאטן שעדיגט נישט אייער ערשטע אויסוואל.

באצייכנט נישט קיין קאנדידאט מער ווי איין מאל. אויב איר טוט דאס יא, וועט מען נאר ציילן אייער ערשטע באצייכענונג פאר דעם.

	5	4	3	2	1	
	☐	☐	☐	☐	☐	קאנדידאט A
	☒	☒	☒	☒	☒	קאנדידאט B
	☐	☐	☐	☐	☐	קאנדידאט C
	☐	☐	☐	☐	☐	קאנדידאט D
	☐	☐	☐	☐	☐	קאנדידאט E

געבט נישט פאר מערערע קאנדידאטן די זעלבע באצייכענונג. אויב איר וועלט אויס מער ווי איין קאנדידאט אלס אייער ערשטע אויסוואל, וועט אייער שטימ-צעטל נישט זיין גילטיג.

	5	4	3	2	1	
	☐	☒	☐	☐	☐	קאנדידאט A
	☐	☐	☐	☐	☒	קאנדידאט B
	☐	☐	☐	☐	☒	קאנדידאט C
	☐	☐	☐	☒	☐	קאנדידאט D
	☐	☐	☒	☐	☐	קאנדידאט E

3 | סקענט אייער שטימ-צעטל

- טראגט אייער באצייכענטע שטימ-צעטל אין דעם פריוואטקייט צודעק צום ארט וואו דער סקענער שטייט.
- וועלט אויס אייער געוואונטשענע שפראך דורך דריקן די געאייגענטע קנעפל אויף די סקין.
- שטעלט אריין אייער באצייכענטע שטימ-צעטל אינעם סקענער כדי צו אפגעבן אייער שטימע. דער סקענער נעמט אן שטימ-צעטלעך אין סיי וועלכע ריכטונג און לייענט ביידע זייטן. דער סקענער וועט אייך מעלדן ווען אייער שטימע איז אפגעגעבן געווארן.

אריינשרייבן שטימען

אויב איר ווילט שטימען פאר א קאנדידאט וואס איז נישט געליסטעט אויף דעם שטימ-צעטל, מוזט איר:

- אריינשרייבן דעם נאמען אויף די "Write-in" (אריינשרייבן) שורה, און
- אריינפולן א רינגל צו באצייכענען אייער אויסוואל.

וויאזוי צו נוצן דעם שטימ-צעטל צייכענען דעוויס

דער שטימ-צעטל צייכענען דעוויס טוט צושטעלן צוויי וועגן פאר וויילער צו באקומען צוטריט צום שטימ-צעטל:

- באקוקן דעם שטימ-צעטל אויף די דיספליי סקרין
- אויסהערן דעם שטימ-צעטל דורך אודיא-הענדפאונס

דער שטימ-צעטל צייכענען דעוויס טוט צושטעלן פיר וועגן פאר וויילער צו באקומען צוטריט צום שטימ-צעטל:

- טאטש סקרין
- קי פעד (ברעיל)
- סיפ ענד פאף דעוויס
- ראקער פעדל

פאלגט די שריט צו באצייכענען אייער שטימ-צעטל נוצנדיק דעם שטימ-צעטל צייכענען דעוויס:

- באשליסט וויאזוי איר וועט באקומען צוטריט צו און באצייכענען דעם שטימ-צעטל.
- שטעלט אריין דעם שטימ-צעטל אין דעם פיד טרעי.
- וועלט אויס אייער געוואונטשענע שפראך.
- דער שטימ-צעטל צייכענען דעוויס וועט אייך אדורכפירן דורך דעם פראצעס פון מאכן און איבערקוקן אייערע אויסוואלן.
- צו טוישן אן אויסוואל, קלייבט אויס דעם פארמעסט אדער אישו וואס איר ווילט טוישן און מאכט דעם ריכטיגן אויסוואל. וועלט אויס "NEXT" (ווייטער) צו צוריקגיין צום הויפט סקרין.
- וועלט אויס "Mark Ballot" (באצייכענען שטימ-צעטל) צו פרינטן אייער באצייכענטע שטימ-צעטל.
- טראגט אייער געפרינטע שטימ-צעטל און וויילער קארטל צום ארט וואו דער סקענער שטייט.
- אויב איר דארפט הילף מיטן אריינשטעלן אייער שטימ-צעטל אין דעם סקענער, וועט א פאל ארבעטער אייך צוהעלפן.

געזענקט...

קערט אייער שטימ-צעטל איבער אויף די אנדערע זייט! עס זענען מעגליך פאראן אנווייזונגען און/אדער שטימ-צעטל פראפאזעלס צו שטימען דערפאר אויף די אנדערע זייט.

פולט דעם רינגל גענצליך אריין. נוצט נישט קיין "א", נישט קיין "✓", און מאכט נישט קיין קרייזל ארום דעם רינגל.

ווי אזוי אויסצופולן אייער שטים-צעטל: באצייכנט ביז צו 5 קאנדידאטן אינעם סדר פון פארצוג.

	5	4	3	2	1	
	☐	☐	☒	☐	☐	קאנדידאט A
	☐	☐	☐	☐	☒	קאנדידאט B
	☐	☐	☐	☒	☐	קאנדידאט C
	☒	☐	☐	☐	☐	קאנדידאט D
	☐	☒	☐	☐	☐	קאנדידאט E

4. וועלט אויס אייער ערשטע-אויסוואל קאנדידאט און פולט גענצליך אריין דעם רינגל נעבן זייער נאמען אונטער דעם ערשטן קאלום.

5. אויב איר האט א צווייטע-אויסוואל קאנדידאט, פולט אריין דעם רינגל נעבן זייער נאמען אונטער דעם צווייטן קאלום.

6. איר קענט באצייכענען ביז צו 5 קאנדידאטן. איר קענט נאך אלס שטימען פאר נאר איין קאנדידאט אויב איר ווילט. באצייכענען אנדערע

קאנדידאטן שעדיגט נישט אייער ערשטע אויסוואל.

איר קענט שטימען פאר אן אריינשרייבן קאנדידאט. צו שטימען פאר א קאנדידאט וואס איז נישט געליסטעט אויף דעם שטים-צעטל, שרייבט אריין זיין/איר

נאמען אויף די "Write-in" (אריינשרייבן) שורה און פולט אויס א רינגל צו באצייכענען אייער אויסוואל.

מאכט זיכער אז איר שטימט פאר יעדע אמט און אויף יעדע שטים-צעטל פראגע. קוקט איבער אייער שטים-צעטל אויפמערקזאם איידער איר סקענט עס.

מאכט זיכער אז איר האט געשטימט פאר יעדן פארמעסט און יעדע שטים-צעטל פראפאזעל.

פראבלעמען & לעזונגען

איך האב געמאכט א טעות ביים באצייכענען מיין שטים-צעטל.

אויב איר שטימט פערזענליך, וועט די שטים-מאשין אייך לאזן וויסן אויב איר געבט די זעלבע באצייכענונג פאר מערערע קאנדידאטן אדער געבט איין בכלל א

ליידיגע שטים-צעטל ווען איר סקענט עס. אויב איר מאכט א טעות, קענט איר בעטן א פאל ארבעטער צו געבן אייך א נייע שטים-צעטל. די שטים-מאשין

וועט אייך נישט לאזן וויסן אויב איר היפערט איבער באצייכענונגען אדער באצייכנט דעם זעלבן קאנדידאטן מער ווי איין מאל, ווייל אייער ערשטע-אויסוואל

שטימע וועט נאך אלס זיין גילטיג אין יענע סיטואציעס.

דער טעקסט איז צו קליין; איך קען נישט לייענען מיין פאפירענע שטים-צעטל.

עס איז דא צו באקומען א פארגרעסערונג בלאט. איר קענט אויך בעטן צו נוצן א שטים-צעטל צייכענען דעווייס.